

**ДОГОВОР № \_\_\_\_\_**  
об отчуждении прав на произведение

страница 1 из 3

*Место заключения Договора:*

Россия, г. Санкт-Петербург

*Дата заключения Договора:*

«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ года

Гражданин **Фам Данг Чунг Нгиа**, должность, именуемый (-ая) в дальнейшем «**Автор 1**»,

все совместно именуемые далее – «Авторы», а по отдельности – «Автор»,

и **федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Национальный исследовательский университет ИТМО» (Университет ИТМО)**, именуемое в дальнейшем «**Университет**», в лице

действующего на основании доверенности N \_\_\_\_\_ от 14 декабря 2023 года, с другой стороны, далее совместно именуемые «Стороны», а по отдельности – «Сторона», заключили настоящий договор об отчуждении исключительного права на произведение (далее – Договор) о нижеследующем:

- 1.1. Авторы обязуются передать Университету исключительное право на следующее литературное (научное) произведение: тезисы доклада и статья «**Отражение вьетнамского и русского менталитета в пословицах и поговорках о труде**» (далее – Произведение), объемом 0,11 авторских листов, включая иллюстративный, справочный, библиографический материалы.
- 1.2. Исключительное право переходит от Авторов к Университету со дня подписания Договора.
- 1.3. Авторы отчуждают исключительное право на Произведение безвозмездно.
- 1.4. Произведение передается Авторами Университету в день заключения Договора следующим образом:
  - 1.4.1. по электронной почте - путем отправки Авторами электронного письма с вложенным электронным файлом с Произведением в редактируемом формате (docx);
  - 1.4.2. путем загрузки Авторами файла с Произведением в соответствующие части интерфейса Личного кабинета на сайте <https://kmu.itmo.ru/> и (или) <https://studnauka.itmo.ru/>.
- 1.5. Каждый Автор и Авторы вместе выражают своё безотзывное, безоговорочное и бессрочное согласие на:
  - 1.5.1. обнародование Университетом Произведения, то есть на осуществление действия или дачу согласия на осуществление действия, которое впервые делает Произведение доступным для всеобщего сведения;
  - 1.5.2. внесение Университетом без согласия Авторов в Произведение изменений, сокращений и дополнений, снабжение при их использовании иллюстрациями, предисловием, послесловием, комментариями или какими бы то ни было пояснениями;
  - 1.5.3. перевод Университетом произведения на иностранный(-ые) язык(-и).
- 1.6. Авторы вправе использовать Произведение для собственных нужд.
- 1.7. Авторы гарантируют Университету и заверяют его в том, что:
  - Произведение создано совместным творческим трудом Авторов. Исключительное право на Произведение принадлежит Авторам, и отсутствуют иные лица, обладающие какими-либо правами на Произведение;
  - Произведение не было обнародовано, никому не передавалось для воспроизведения и иного использования;
  - Произведение не содержит ничего, что может дать повод для судебного разбирательства или для гражданского иска о возмещении морального и иного ущерба;
  - Произведение содержит все предусмотренные законодательством Российской Федерации ссылки на цитируемых авторов и/или издания (материалы);
  - Авторами получены все необходимые разрешения на используемые в Произведении результаты интеллектуальной деятельности, правообладателем которых Авторы не являются;

- Произведение не содержит материалы, не подлежащие опубликованию в открытой печати, в соответствии с законодательством Российской Федерации, и опубликование и распространение Произведения не приведет к разглашению секретной (конфиденциальной) или служебной информации.
- в процессе заключения и исполнения Договора ими не нарушены (не будут нарушены) права и законные интересы третьих лиц, в том числе исключительные права на охраняемые результаты интеллектуальной деятельности;
- исключительные права на Произведение не обременены правами и притязаниями третьих лиц;
- между Авторами не заключено соглашений, противоречащих положениям Договора или препятствующих исполнению Договора.

Авторы возместят Университету любые убытки, ущерб или расходы, возникающие из нарушения указанных гарантий.

- 1.8. Стороны обязуются соблюдать досудебный претензионный порядок рассмотрения спорных вопросов, связанных с заключением, исполнением и (или) прекращением срока действия Договора. Срок рассмотрения претензии составляет 30 (тридцать) календарных дней со дня, когда данная претензия получена или считается полученной соответствующей Стороной. В случае если в указанный срок спор не урегулирован Сторонами в досудебном порядке, Сторона, полагаящая свое(-и) право(-а) нарушенным(-и), вправе передать соответствующий спор на рассмотрение суда по месту нахождения Университета, если иное не предусмотрено императивными положениями процессуального законодательства.
- 1.9. Каждый Автор предоставляет Университету согласие на обработку своих персональных данных в соответствии со следующими условиями:

Перечень обрабатываемых персональных данных: фамилия, имя отчество; дата рождения; гражданство; реквизиты документа, удостоверяющего личность; фотоизображение; сведения об образовании (в т.ч. сведения об ученой степени и ученом звании); сведения о месте работы и занимаемой должности или месте учебы; адрес места жительства и адрес регистрации; сведения о контактной информации, в том числе для переписки; адрес электронной почты; иные сведения, переданные Авторами при исполнении Договора.

Персональные данные предоставляются Авторами Университету с целью исполнения своих обязательств по Договору, а также для дальнейшего осуществления Университетом своих прав (как правообладателя Произведения) и обязанностей (в частности: для соблюдения личных неимущественных прав Авторам на Произведение) путем совершения действий с использованием средств автоматизации или без использования таких средств (с передачей и без передачи по сети «Интернет»).

Способы обработки персональных данных: сбор, запись, систематизация, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передача, в том числе трансграничная передача, (предоставление [в том числе третьим лицам, но только для достижения вышеуказанных целей обработки и только в необходимом для этого объеме, в частности, но не ограничиваясь: уполномоченным государственным органам в рамках предоставления обязательного экземпляра периодического издания (если Произведение будет включено в состав такого издания); национальным и международным реферативным базам данных и системам цитирования; электронным библиотечным системам; библиотекам; лицам, оказывающим Университету услуги рецензирования, перевода; лицу, предоставляющему Университету виртуальные вычислительные мощности для размещения информации и контента в информационных системах, удаленного хранения и обработки информации и контента, удаленного доступа к программным продуктам], доступ), обезличивание, блокирование, удаление, уничтожение персональных данных.

Срок обработки: срок действия исключительного права на Произведение. Согласие может быть отозвано в любой момент путем направления Автором соответствующего заявления в Университет на адрес электронного почтового ящика [pdn@itmo.ru](mailto:pdn@itmo.ru). В случае отзыва Автором согласия Университет ИТМО обязуется прекратить обработку персональных данных Автора в срок, не превышающий тридцати календарных дней с момента получения указанного отзыва.

- 1.10. Каждый Автор, подписывая Договор, на основании ст. 152.1 Гражданского кодекса РФ, безвозмездно предоставляет Университету согласие на обнародование и дальнейшее использование изображения Автора (фотографического изображения Автора), в том числе

**ДОГОВОР № \_\_\_\_\_**  
об отчуждении прав на произведение

страница 3 из 3

путем публичного размещения и использования изображения в сети «Интернете», в целях сопровождения Университетом данным фотографическим изображением Автора информацию об Авторе на Произведении (экземпляре Произведения).

- 1.11. Договор вступает в силу с даты его заключения, указанной в правом верхнем углу его первой страницы и действует до полного исполнения Сторонами своих обязательств.

**2. ИНФОРМАЦИЯ О СТОРОНАХ**

<b>Автор 1:</b> ФИО: Фам Данг Чунг Нгия  Место работы/место учебы: Университет ИТМО  Дата рождения: 16.12.2003 Гражданство: Вьетнам Данные документа, удостоверяющего личность: паспорт номер, серия С9891417, выдан Иммиграционный департамент 08.12.2021 года  Адрес регистрации: Российская Федерация, г. Санкт-Петербург, ул. Вяземский переулок, дом 5/7  Адрес места жительства: Российская Федерация, г. Санкт-Петербург, ул. Вяземский переулок, дом 5/7  Адрес электронного почтового ящика: : <a href="mailto:phamdangtrungnghia@gmail.com">phamdangtrungnghia@gmail.com</a>  Согласен на обработку персональных данных (п. 1.9 Договора):  _____/ Фам Данг Чунг Нгия / (подпись)	<b>Университет:</b> федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Национальный исследовательский университет ИТМО» (Университет ИТМО) Адрес: 197101, г. Санкт-Петербург, Кронверкский пр., д. 49, литер А ИНН/КПП 7813045547/781301001 ОГРН 1027806868154 Адрес электронного почтового ящика:
---	--

**АВТОР 1:**

**От имени УНИВЕРСИТЕТА:**

\_\_\_\_\_/ Фам Данг Чунг Нгия /

\_\_\_\_\_/ \_\_\_\_\_ /

м.п.